

Główny Inspektorat Sanitarny



**CHRONIMY ZDROWIE
Z MYŚLĄ O PRZYSZŁOŚCI**



**Wytyczne dla użytkowników panelu organizatora
internetowego Serwisu kąpieliskowego**

Wersja 10.0

Spis treści:

1	<i>Wstęp</i>	3
2	<i>Strona logowania i nadanie uprawnień do Serwisu kąpieliskowego</i>	4
2.1	Proces logowania.....	4
2.2	Resetowanie hasła	7
2.3	Zablokowane konto użytkownika	10
2.4	Zarządzenia użytkownikami w ramach konta Organizatora	12
3	<i>Panel Organizatora</i>	14
3.1	Wprowadzanie danych dotyczących warunków na kąpielisku	18
3.2	Wprowadzanie danych dotyczących godzin funkcjonowania kąpieliska	20
3.3	Wprowadzanie danych dotyczących profilu wody	22
3.4	Badania dotyczące jakości wody.....	23
4	<i>Aktualizacja danych w Serwisie kąpieliskowym przez organizatora</i>	24
5	<i>Zgłaszanie problemów z działaniem internetowego Serwisu kąpieliskowego</i>	24
6	<i>Ogólna klauzula informacyjna</i>	24

1 Wstęp

Internetowy *Serwis kąpieliskowy* zgodnie z art. 347 ust. 3 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne¹ to serwis internetowy, w którym prezentowane są dane o kąpieliskach² w Polsce, wraz z informacjami o jakości wody w kąpieliskach. Celem internetowego *Serwisu kąpieliskowego* jest natychmiastowe prezentowanie aktualnych informacji o jakości wody w kąpieliskach podczas trwania sezonu kąpielowego, tak aby minimalizować ryzyko zdrowotne osób kąpiących się.

Zgodnie z art. 347 ust. 4 ustawy Prawo wodne, organizator kąpieliska wprowadza do internetowego *Serwisu kąpieliskowego* dane o temperaturze wody, temperaturze powietrza i sile wiatru.

Ponadto zgodnie z art. 344 ust. 6 ustawy Prawo wodne organizator kąpieliska nieodpłatnie przekazuje Głównemu Inspektorowi Sanitarnemu profil wody w kąpielisku w formie papierowej lub **elektronicznej za pośrednictwem internetowego *Serwisu kąpieliskowego***, o którym mowa w art. 347 ust. 3 ustawy, przed otwarciem sezonu kąpielowego – realizacją tego obowiązku jest zamieszczenie dokumentu z profilem wody na panelu organizatora internetowego *Serwisu kąpieliskowego*.

Głównym administratorem Internetowego Serwisu Kąpieliskowego jest Główny Inspektorat Sanitarny. Dostęp do systemu (podział na role i uprawnienia) posiadają pracownicy Państwowej Inspekcji Sanitarnej (stacje wojewódzkie oraz powiatowe) oraz właściwi organizatorzy kąpielisk. Podmiotem odpowiedzialnym za nadawanie uprawnień (zakładanie kont) dla organizatorów kąpielisk jest Główny Inspektorat Sanitarny.

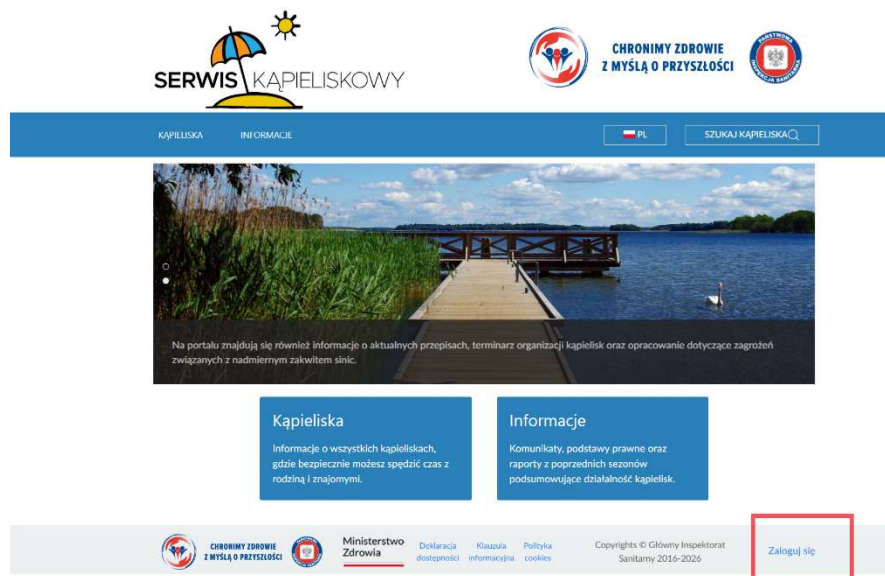
¹ Dz.U. z 2025 r. poz. 960 z późn. zm.

² Zgodnie z definicją ustawy Prawo wodne (art. 16 pkt 22) i wyznaczone uchwałami rad gmin.

2 Strona logowania i nadanie uprawnień do *Serwisu kąpieliskowego*

Strona logowania do internetowego *Serwisu kąpieliskowego* znajduje się na stronie sk.gis.gov.pl poprzez *Zaloguj się* lub bezpośrednio na stronie sk.gis.gov.pl/zaloguj.

Ryc. 1 Strona serwisu kąpieliskowego



W celu nadania uprawnień do internetowego *Serwisu kąpieliskowego* dla nowych użytkowników należy zwrócić się do Głównego Inspektoratu Sanitarnego za pośrednictwem powiatowej stacji sanitarno-epidemiologicznej³ właściwej terenowo dla organizowanego kąpieliska, podając:

- imię i nazwisko lub nazwę organizatora kąpieliska (nazwę firmy lub instytucji),
- adres organizatora kąpieliska (miasto, kod pocztowy, ulicę i numer domu),
- adres e-mail, na który zostanie utworzone konto w internetowym *Serwisie kąpieliskowym*,
- numer telefonu,
- nazwę kąpieliska i jego adres lub lokalizację.

2.1 Proces logowania

Na podstawie zgłoszonych przez organizatora danych dodany zostaje do systemu nowy użytkownik. Na adres poczty elektronicznej organizatora zostaje wysłany e-mail, z adresu sk@sanepid.gov.pl, z informacją o założeniu konta (przykładową treść przedstawiono poniżej – ryc. 2). Link jest aktywny przez 48 godzin, w przypadku utraty ważności przesłanego linku należy postępować zgodnie z pkt 2.2 (e-mail organizatora znajduje się już w bazie danych systemu).

³ Dane kontaktowe do właściwej stacji sanitarno-epidemiologicznej można znaleźć: <https://www.gov.pl/web/gis/stacje-sanitarno-epidemiologiczne>

Serwis Kąpieliskowy - konto organizatora

Szanowny Użytkowniku,

Uprzejmie informujemy o utworzeniu nowego konta w panelu organizatora w Serwisie Kąpieliskowym.

Twoja nazwa użytkownika niezbędna do zalogowania w serwisie:
gmina@testowa.pl

Ustanowienie hasła następuje podczas aktywacji konta po kliknięciu w poniższy link.
[Aktywuj konto](#)

Link ten jest ważny przez 48 godzin.

Organizator w czasie trwania sezonu kąpielowego dla nadzorowanych kąpielisk ma możliwość wprowadzania danych w zakresie warunków panujących na kąpielisku (temperatura wody, temperatura powietrza, prędkość wiatru i flaga) oraz godzin otwarcia i zamknięcia kąpieliska. Ponadto zamieszcza informację w zakresie profilu wody w kąpielisku i ogólny opis wody w kąpielisku sporządzony na podstawie profilu.

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o wysłanie zgłoszenia do Departamentu Bezpieczeństwa Zdrowotnego Człowieka w Środowisku Głównego Inspektoratu Sanitarnego (sekretariat.hsr@sanepid.gov.pl).

Informujemy, że Administratorem Danych Osobowych jest Główny Inspektor Sanitarny z siedzibą przy ul. Targowej 65, 03-729 Warszawa (kontakt email: iod@sanepid.gov.pl). Szczegółowe informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych znajdują się pod adresem: <https://www.gov.pl/web/gis/ochrona-danych-osobowych>. Przetwarzanie danych nastąpi w zakresie i celu niezbędnym do realizacji obowiązków wynikających z przepisów prawa. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednakże ich podanie stanowi warunek udzielenia odpowiedzi na korespondencję.

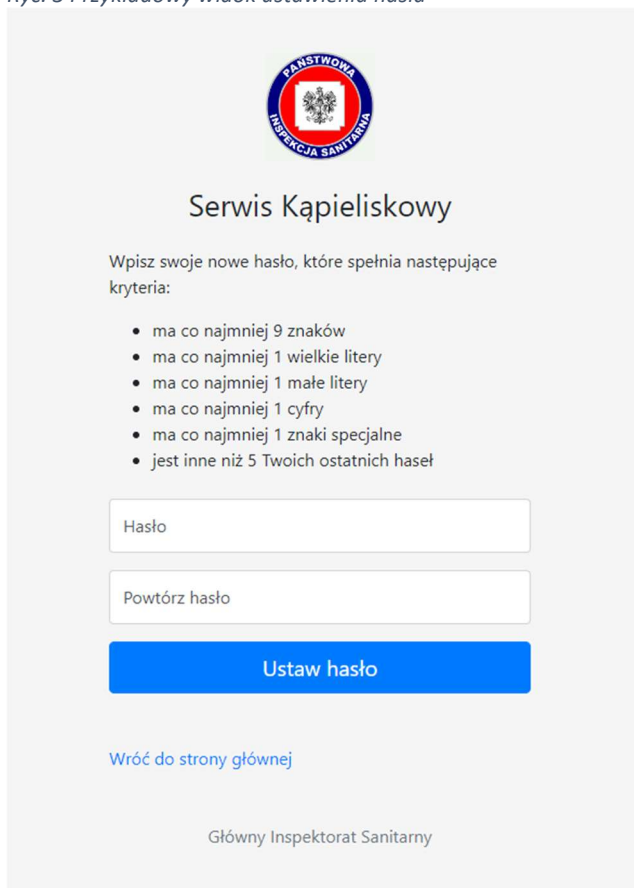
Wiadomość została wygenerowana automatycznie, prosimy na nią nie odpowiadać.

Główny Inspektorat Sanitarny

Kliknięcie przycisku **Aktywuj konto** przenosi użytkownika na stronę samodzielnego definiowania hasła dostępu do systemu, wymagania w zakresie minimalnej liczby i rodzajów znaków hasła opisane są w widoku strony ustawienia hasła⁴.

⁴ Planowane jest wydłużenie długości hasła do 14 znaków

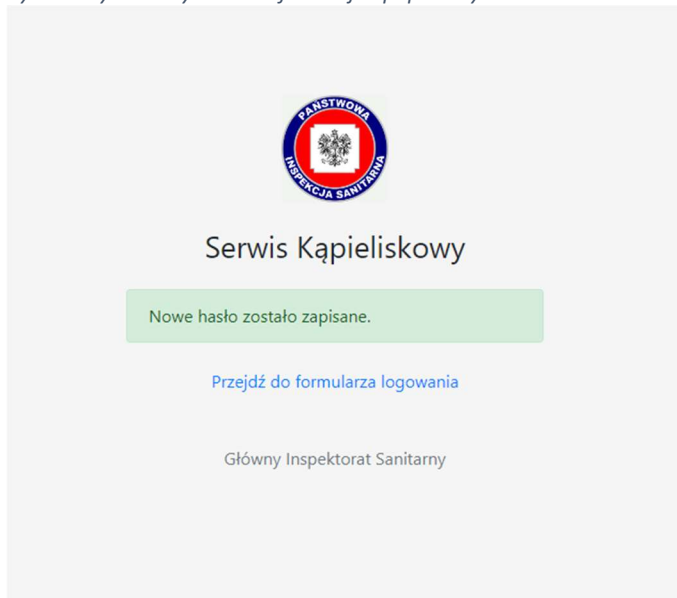
Ryc. 3 Przykładowy widok ustawienia hasła



The screenshot shows a web interface for setting a password. At the top is the logo of the Sanitary Inspectorate (Główny Inspektorat Sanitarny) with the text "PAŃSTWO" and "INSPEKCJA SANITARNIA". Below the logo is the title "Serwis Kąpieliskowy". The main instruction reads: "Wpisz swoje nowe hasło, które spełnia następujące kryteria:". A list of criteria follows: "ma co najmniej 9 znaków", "ma co najmniej 1 wielkie litery", "ma co najmniej 1 małe litery", "ma co najmniej 1 cyfry", "ma co najmniej 1 znaki specjalne", and "jest inne niż 5 Twoich ostatnich haseł". There are two input fields: "Hasło" and "Powtórz hasło". A blue button labeled "Ustaw hasło" is positioned below the fields. At the bottom left, there is a link "Wróć do strony głównej" and at the bottom center, the text "Główny Inspektorat Sanitarny".

Po poprawnym ustawieniu hasła pojawia się poniższy komunikat, a w następnym kroku przechodzimy do formularza logowania przy użyciu ustawionego samodzielnie hasła dostępu.

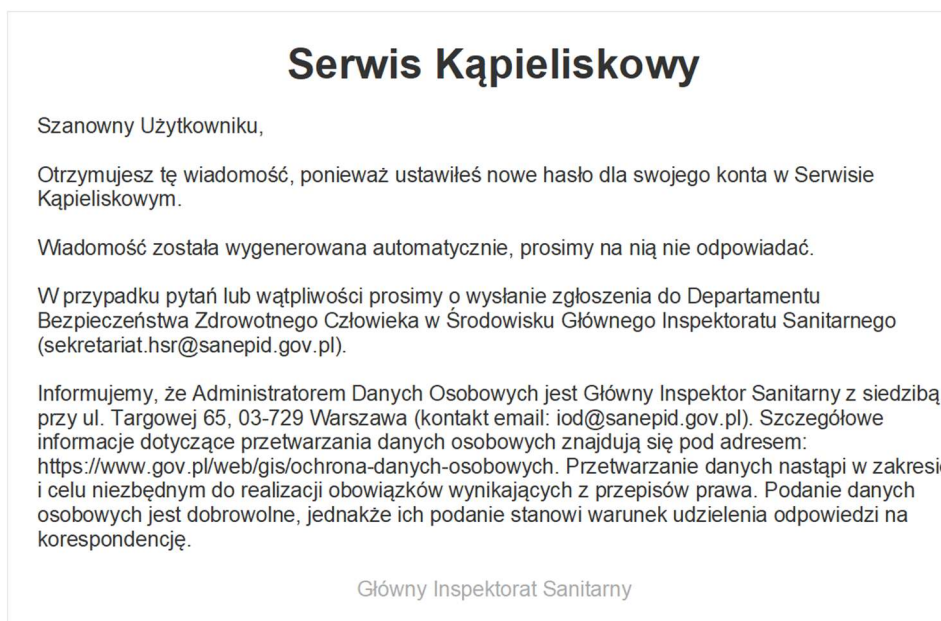
Ryc. 4 Przykładowy widok informacji o poprawnym ustawieniu hasła



The screenshot shows the same web interface as in Ryc. 3, but with a green success message box at the top: "Nowe hasło zostało zapisane.". Below the message is a blue link: "Przejdź do formularza logowania". At the bottom center, the text "Główny Inspektorat Sanitarny" is visible.

Dodatkowo na adres e-mail użytkownika przychodzi powiadomienie o poprawnym ustawieniu nowego hasła dostępu do systemu.

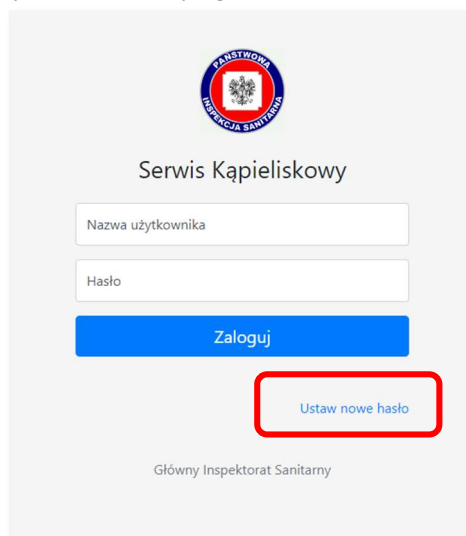
Ryc. 5 Przykładowy widok treści maila z informacją o ustawieniu nowego hasła



2.2 Resetowanie hasła

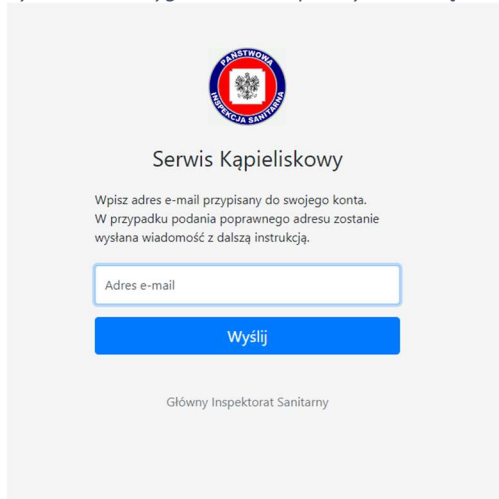
Ze względów bezpieczeństwa hasła w systemie powinny być zmieniane przez jego użytkownika co 30 dni. W przypadku konieczności ustawienia nowego hasła dostępu do konta, znajdującego się już w systemie, poprzez stronę sk.gis.gov.pl/zaloguj należy skorzystać z opcji **Ustaw nowe hasło**.

Ryc. 6 Widok strony logowania



W polu **Adres email** należy podać adres poczty elektronicznej organizatora kąpieliska, który był wskazany przy zakładaniu konta.

Ryc. 7 Widok wygenerowania prośby o zmianę hasła

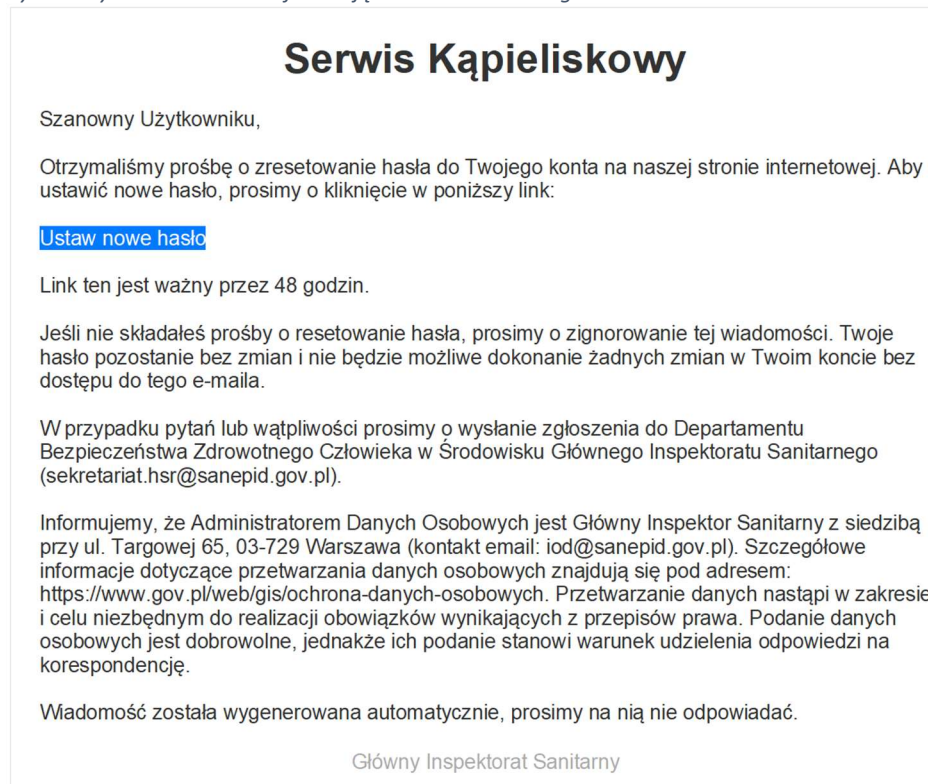


The screenshot shows a web form titled "Serwis Kąpieliskowy" (Bathing Service). At the top is the logo of the Chief Sanitary Inspectorate of Poland. Below the title, there is a text box for entering an email address, with instructions: "Wpisz adres e-mail przypisany do swojego konta. W przypadku podania poprawnego adresu zostanie wysłana wiadomość z dalszą instrukcją." (Enter the email address assigned to your account. In the case of providing a correct address, a message with further instructions will be sent). Below the text box is a blue button labeled "Wyslij" (Send). At the bottom, it says "Główny Inspektorat Sanitarny" (Chief Sanitary Inspectorate).

Po wpisaniu adresu e-mail i kliknięciu **Wyslij**, na podany adres e-mail zostanie wysłana wiadomość z dalszą instrukcją (sposób postępowania jest analogiczny jak w przypadku ustawienia nowego hasła dostępu z pkt 2.1). W przypadku braku otrzymania ww. wiadomości e-mail z linkiem aktywacyjnym (lub resetującym hasło), należy kolejno:

1. Sprawdzić folder SPAM (oraz foldery takie jak „Oferty”, „Inne” lub „Powiadomienia”) w swojej skrzynce pocztowej.
2. Zweryfikować poprawność wpisywanego adresu e-mail – adres musi być dokładnie taki sam, jaki został zgłoszony podczas procedury zakładania konta.
3. Skontaktować się z administratorem sieci/poczty w swojej instytucji – należy upewnić się, czy serwer pocztowy urzędu lub firmy nie zablokował wiadomości na poziomie zapory sieciowej (firewalla) lub centralnych filtrów antyspamowych (warto poprosić o dodanie adresu sk@sanepid.gov.pl do tzw. „białej listy” nadawców).

Ryc. 8 Przykładowa treść z informacją o ustawieniu nowego hasła



The screenshot shows the content of an email titled "Serwis Kąpieliskowy". It starts with "Szanowny Użytkowniku," (Dear User). The main text says: "Otrzymaliśmy prośbę o zresetowanie hasła do Twojego konta na naszej stronie internetowej. Aby ustawić nowe hasło, prosimy o kliknięcie w poniższy link:" (We received a request to reset the password for your account on our website. To set a new password, we ask you to click on the link below:). There is a blue button labeled "Ustaw nowe hasło" (Set new password). Below it, it says: "Link ten jest ważny przez 48 godzin." (This link is valid for 48 hours). The next paragraph says: "Jeśli nie składałeś prośby o resetowanie hasła, prosimy o zignorowanie tej wiadomości. Twoje hasło pozostanie bez zmian i nie będzie możliwe dokonanie żadnych zmian w Twoim koncie bez dostępu do tego e-maila." (If you did not request a password reset, we ask you to ignore this message. Your password will remain unchanged and it will not be possible to make any changes to your account without access to this email). The following paragraph says: "W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o wysłanie zgłoszenia do Departamentu Bezpieczeństwa Zdrowotnego Człowieka w Środowisku Głównego Inspektoratu Sanitarnego (sekretariat.hsr@sanepid.gov.pl)." (In the case of questions or doubts, we ask you to send a report to the Department of Human Health and Environmental Safety of the Chief Sanitary Inspectorate (secretariat.hsr@sanepid.gov.pl)). The final paragraph says: "Informujemy, że Administratorem Danych Osobowych jest Główny Inspektor Sanitarny z siedzibą przy ul. Targowej 65, 03-729 Warszawa (kontakt email: iod@sanepid.gov.pl). Szczegółowe informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych znajdują się pod adresem: <https://www.gov.pl/web/gis/ochrona-danych-osobowych>. Przetwarzanie danych nastąpi w zakresie i celu niezbędnym do realizacji obowiązków wynikających z przepisów prawa. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednakże ich podanie stanowi warunek udzielenia odpowiedzi na korespondencję." (We inform you that the Data Administrator is the Chief Sanitary Inspector with the office at Targowa Street 65, 03-729 Warsaw (contact email: iod@sanepid.gov.pl). Detailed information regarding the processing of personal data is available at the address: <https://www.gov.pl/web/gis/ochrona-danych-osobowych>. The processing of data will take place in the scope and for the purpose necessary for the fulfillment of legal obligations. The provision of personal data is voluntary, but its provision is a condition for receiving an answer to your correspondence). At the bottom, it says: "Wiadomość została wygenerowana automatycznie, prosimy na nią nie odpowiadać." (This message was generated automatically, please do not reply to it). The footer says "Główny Inspektorat Sanitarny" (Chief Sanitary Inspectorate).

Po ustawieniu nowego hasła można zalogować się do swojego konta. Na adres poczty elektronicznej organizatora zostaje wysłany e-mail, z adresu sk@sanepid.gov.pl, z powiadomieniem o zmianie hasła.

Ryc. 9 Przykładowa treść poprawnej zmiany hasła

Serwis Kąpieliskowy

Szanowny Użytkowniku,

Otrzymujesz tę wiadomość, ponieważ ustawiłeś nowe hasło dla swojego konta w Serwisie Kąpieliskowym.

Wiadomość została wygenerowana automatycznie, prosimy na nią nie odpowiadać.

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o wysłanie zgłoszenia do Departamentu Bezpieczeństwa Zdrowotnego Człowieka w Środowisku Głównego Inspektoratu Sanitarnego (sekretariat.hsr@sanepid.gov.pl).

Informujemy, że Administratorem Danych Osobowych jest Główny Inspektor Sanitarny z siedzibą przy ul. Targowej 65, 03-729 Warszawa (kontakt email: iod@sanepid.gov.pl). Szczegółowe informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych znajdują się pod adresem: <https://www.gov.pl/web/gjs/ochrona-danych-osobowych>. Przetwarzanie danych nastąpi w zakresie i celu niezbędnym do realizacji obowiązków wynikających z przepisów prawa. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednakże ich podanie stanowi warunek udzielenia odpowiedzi na korespondencję.

Główny Inspektorat Sanitarny

2.3 Zablokowane konto użytkownika

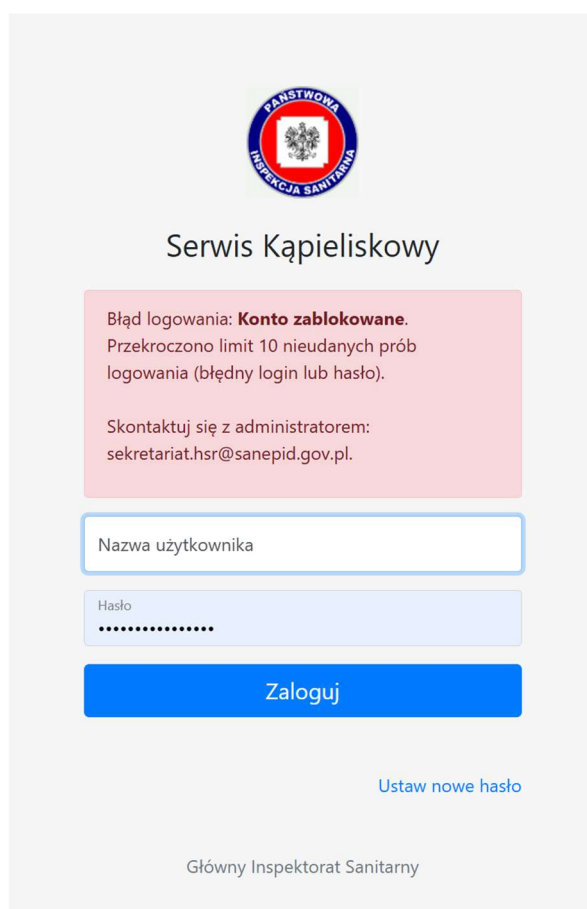
W przypadku 10-krotnego błędnego wpisania danych uwierzytelniających (loginu lub hasła), konto użytkownika w Serwisie kąpieliskowym zostaje **automatycznie zablokowane** ze względów bezpieczeństwa.

W celu odblokowania konta należy wysłać wiadomość e-mail na adres: sekretariat.hsr@sanepid.gov.pl, stosując się do poniższych wytycznych:

1. Tytuł wiadomości: *Odblokowanie konta – Serwis Kąpieliskowy – [Nazwa Kąpieliska/Gminy]*;
2. Treść wiadomości: Należy podać pełną nazwę organizatora (np. Urząd Gminy X, MOSiR Y) oraz adres e-mail, na który konto zostało zarejestrowane.

Uwaga: Prośba o odblokowanie konta powinna zostać wysłana z tego samego adresu e-mail, którego dotyczy blokada (lub z oficjalnej skrzynki e-mail organizatora), co ułatwi weryfikację tożsamości użytkownika.

Ryc.10 Przykładowy widok zablokowanego konta



The screenshot shows the login interface for the Bathing Service. At the top is the logo of the State Sanitary Inspectorate (Państwowa Inspekcja Sanitarna). Below it, the title 'Serwis Kąpieliskowy' is displayed. A red error message box states: 'Błąd logowania: **Konto zablokowane.** Przekroczono limit 10 nieudanych prób logowania (błędny login lub hasło). Skontaktuj się z administratorem: sekretariat.hsr@sanepid.gov.pl.' Below the error message are two input fields: 'Nazwa użytkownika' and 'Hasło'. A blue 'Zaloguj' button is positioned below the password field. At the bottom right, there is a link 'Ustaw nowe hasło'. The footer of the page reads 'Główny Inspektorat Sanitarny'.

Po odblokowaniu konta przez administratora GIS należy postępować w sposób wskazany w pkt 2.2 dotyczącym resetowania hasła.

Serwis Kąpieliskowy

Szanowny Użytkowniku,

Uprzejmie informujemy o odblokowaniu Twojego konta w Serwisie Kąpieliskowym. Aby ustawić nowe hasło, prosimy o kliknięcie w poniższy link:

[Ustaw nowe hasło](#)

Link ten jest ważny przez 48 godzin.

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o wysłanie zgłoszenia do Departamentu Bezpieczeństwa Zdrowotnego Człowieka w Środowisku Głównego Inspektoratu Sanitarnego (sekretariat.hsr@sanepid.gov.pl).

Informujemy, że Administratorem Danych Osobowych jest Główny Inspektor Sanitarny z siedzibą przy ul. Targowej 65, 03-729 Warszawa (kontakt email: iod@sanepid.gov.pl). Szczegółowe informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych znajdują się pod adresem: <https://www.gov.pl/web/gis/ochrona-danych-osobowych>. Przetwarzanie danych nastąpi w zakresie i celu niezbędnym do realizacji obowiązków wynikających z przepisów prawa. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednakże ich podanie stanowi warunek udzielenia odpowiedzi na korespondencję.

Wiadomość została wygenerowana automatycznie, prosimy na nią nie odpowiadać.

Główny Inspektorat Sanitarny

2.4 Zarządzenia użytkownikami w ramach konta Organizatora

Pełne uprawnienia do zarządzania kontem posiada główny profil **Organizatora (ADMIN)**, utworzony w systemie przez Główny Inspektorat Sanitarny. Osoba zarządzająca tym kontem ma możliwość samodzielnego dodawania kolejnych użytkowników (subkont) w ramach swojej organizacji oraz zarządzania nimi (m.in. edycja danych czy usuwanie kont).

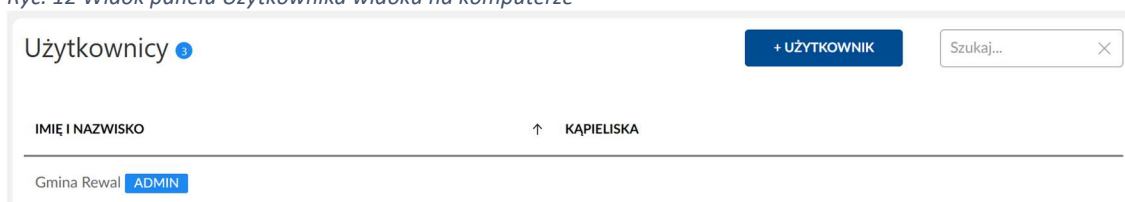
Funkcja ta jest szczególnie przydatna dla podmiotów zarządzających wieloma kąpieliskami, gdzie dane w zakresie warunków na kąpielisku mogą być wprowadzane przez różnych pracowników.

Instrukcja dodawania nowego pracownika:

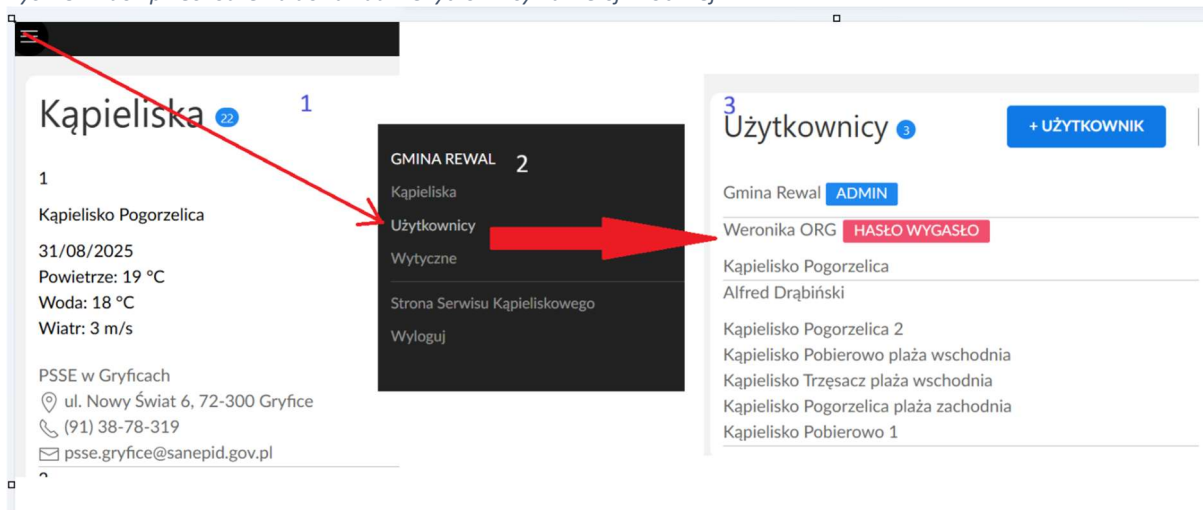
1. W menu głównym panelu przejdź do zakładki **UŻYTKOWNICY**.
2. Kliknij przycisk **+ UŻYTKOWNIK**.
3. Wypełnij formularz danymi nowego pracownika (imię, nazwisko, adres e-mail i telefon).
4. Przypisz uprawnienia: wskaż jedno lub kilka kąpielisk, do których edycji dany pracownik ma mieć dostęp.
5. Zapisz formularz - na adres e-mail nowego pracownika zostanie wysłany automatyczny link aktywacyjny.

Organizator jest odpowiedzialny za aktualizację listy swoich pracowników. W przypadku zakończenia współpracy z osobą posiadającą dostęp do Serwisu, należy niezwłocznie usunąć jej konto lub odebrać uprawnienia w zakładce **UŻYTKOWNICY**.

Ryc. 12 Widok panelu Użytkownika widoku na komputerze



Ryc. 13 Widok przechodzenia do zakładki Użytkownicy na wersji mobilnej



Należy uzupełnić:

- Nazwę użytkownika,
- Adres e-mail (inny niż ten przypisany dla organizatora głównego (Admina)),
- Telefon,

oraz przy użyciu przycisku wyboru (checkbox) zaznaczyć nazwy kąpielisk(a), do którego organizator nadaje uprawnienie do zarządzania danymi.

Ryc. 14 Przykładowy widok nadania uprawnień dla subkonta

Użytkownik organizatora

Nazwa użytkownika	<input type="text" value="Jan Kowalski"/>
Adres e-mail	<input type="text" value="@"/>
Telefon	<input type="text" value="12345678"/>
	<input checked="" type="checkbox"/> "Kąpielisko Miejskie"
	<input type="checkbox"/> Pobierowo II
	<input type="checkbox"/> "Kąpielka" w miejscowości Pogrzebów
	<input checked="" type="checkbox"/> Biały Kościół - Kąpielisko OW "Nad Stawami"
	<input type="checkbox"/> Hallera Gdańsk Brzeźno
	<input type="checkbox"/> testowe kąpielisko

ANULUJ

ZAPISZ

W przypadku subkont w ramach jednego organizatora login, czyli nazwa konta to **identyfikator numeryczny** przypisany do każdego dodanego przez organizatora konta, który jest wysyłany na adres poczty elektronicznej subkonta organizatora.

Ryc. 15 Przykładowy widok powiadomienia o założeniu subkonta w ramach organizatora

Serwis Kąpieliskowy - konto organizatora

Szanowny Użytkowniku,

Uprzejmie informujemy o utworzeniu nowego konta w panelu organizatora w Serwisie Kąpieliskowym.

Twoja nazwa użytkownika niezbędna do zalogowania w serwisie:

0356804

Ustanowienie hasła następuje podczas aktywacji konta po kliknięciu w poniższy link.

[Aktywuj konto](#)

Link ten jest ważny przez 48 godzin.

Organizator w czasie trwania sezonu kąpielowego dla nadzorowanych kąpielisk ma możliwość wprowadzania danych w zakresie warunków panujących na kąpielisku (temperatura wody, temperatura powietrza, prędkość wiatru i flaga) oraz godzin otwarcia i zamknięcia kąpieliska. Ponadto zamieszcza informację w zakresie profilu wody w kąpielisku i ogólny opis wody w kąpielisku sporządzony na podstawie profilu.

W przypadku pytań lub wątpliwości prosimy o wysłanie zgłoszenia do Departamentu Bezpieczeństwa Zdrowotnego Człowieka w Środowisku Głównego Inspektoratu Sanitarnego (sekretariat.hsr@sanepid.gov.pl).

Informujemy, że Administratorem Danych Osobowych jest Główny Inspektor Sanitarny z siedzibą przy ul. Targowej 65, 03-729 Warszawa (kontakt email: iod@sanepid.gov.pl). Szczegółowe informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych znajdują się pod adresem: <https://www.gov.pl/web/gis/ochrona-danych-osobowych>. Przetwarzanie danych nastąpi w zakresie i celu niezbędnym do realizacji obowiązków wynikających z przepisów prawa. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, jednakże ich podanie stanowi warunek udzielenia odpowiedzi na korespondencję.

Wiadomość została wygenerowana automatycznie, prosimy na nią nie odpowiadać.

Główny Inspektorat Sanitarny

Dalszy sposób postępowania jest analogiczny jak przy aktywowaniu konta dla organizatora głównego (pkt 2.1) z tą różnicą, że logowanie odbywa się przy użyciu loginu numerycznego.
W przypadku zablokowania subkonta należy postępować zgodnie z pkt 2.3.

3 Panel Organizatora

Organizator kąpieliska podczas trwania sezonu kąpielowego, po nadaniu uprawnień do internetowego *Serwisu kąpieliskowego*, wprowadza lub aktualizuje następujące dane:

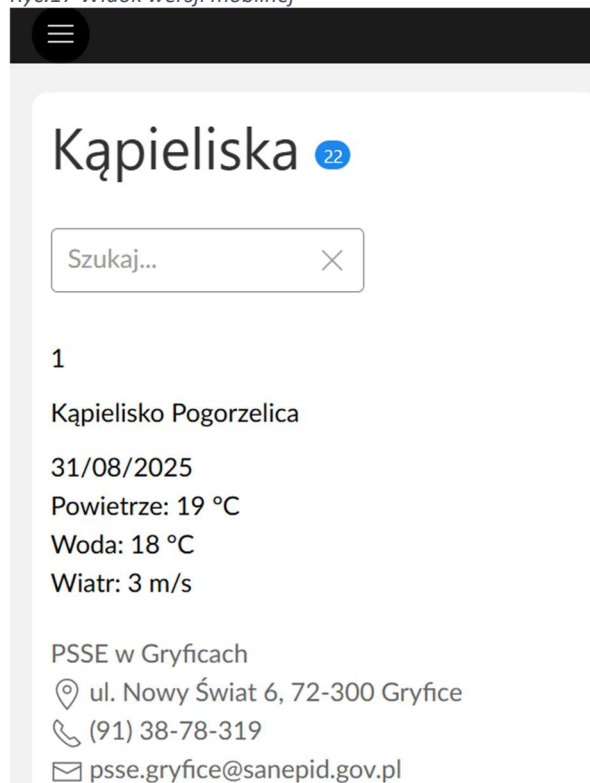
- pomiary warunków na kąpielisku:
 - datę pomiaru (wybór z kalendarza),
 - temperaturę wody (format liczba całkowita),
 - temperaturę powietrza (format liczba całkowita),
 - prędkość wiatru (format liczba całkowita),
 - flaga (format lista wyboru biała/czerwona),
 - przyczyna wywieszenia czerwonej flagi (format TEKST, pole uzupełniane obowiązkowo w przypadku wybrania w polu **Flaga** wartości **czerwona**);
- godziny otwarcia kąpieliska,
- profil wody w kąpielisku:
 - ogólny opis wody w kąpielisku, sporządzany na podstawie profilu wody w kąpielisku,
 - plik z profilem wody⁵.

Dodatkowo w zakładce **Badania** znajdują się dane, tylko do odczytu, w zakresie ocen jakości wody wprowadzanych przez użytkowników powiatowych stacji sanitarno-epidemiologicznych nadzorujących kąpieliska.

Ryc. 16 Przykładowy widok na komputerze Panelu organizatora

#	NAZWA	OSTATNIE POMIARY	FLAGA	PSSE
1	Kąpielisko Pogorzela	31/08/2025 Powietrze: 19 °C Woda: 18 °C Wiatr: 3 m/s		PSSE w Gryficach ul. Nowy Świat 6, 72-300 Gryfice 91) 38-78-319 E3 psse.gryfice@sanepid.gov.pl
2	Kąpielisko Niechorze	31/08/2025 Powietrze: 19 °C Woda: 18 °C Wiatr: 3 m/s		PSSE w Gryficach ul. Nowy Świat 6, 72-300 Gryfice 91) 38-78-319 E3 psse.gryfice@sanepid.gov.pl

⁵ Zgodnie z definicją zawartą w art. 16 pkt 44 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. *Prawo wodne* przez profil wody w kąpielisku rozumie się zespół danych i informacji dotyczących cech fizycznych, geograficznych i hydrologicznych wody w kąpielisku oraz wód powierzchniowych, mających wpływ na jej jakość, wraz z identyfikacją i oceną przyczyn występowania zanieczyszczeń mogących wywierać niekorzystny wpływ na jakość wody w kąpielisku i stan zdrowia osób z niego korzystających. Organizator zgodnie z art. 51 ust. 3 pkt 1 ustawy *Prawo wodne* sporządza profil wody w kąpielisku, aktualizuje go i przekazuje w terminie 7 dni właściwemu wójtowi, burmistrzowi lub prezydentowi miasta oraz Wodom Polskim, a w przypadku kąpielisk morskich także właściwemu terytorialnie dyrektorowi urzędu morskiego, oraz podejmuje działania mające na celu obniżenie ryzyka zanieczyszczenia wody w kąpielisku i miejscu okazjonalnie wykorzystywanym do kąpiel, w szczególności działania określone w art. 344 ust. 5 pkt 2 i 7.



W przypadku zarządzania więcej niż jednym kąpieliskiem, przed przystąpieniem do wprowadzania danych należy wybrać odpowiednie kąpielisko z listy.

Ryc. 18 Widok na komputerze

#	↑ NAZWA	OSTATNIE POMIARY	FLAGA	PSSE
1	Kąpielisko Pogorzelica	31/08/2025 Powietrze: 19 °C Woda: 18 °C Wiatr: 3 m/s		PSSE w Gryficach ul. Nowy Świat 6, 72-300 Gryfice (91) 38-78-319 psse.gryfice@sanepid.gov.pl
2	Kąpielisko Niechorze	31/08/2025 Powietrze: 19 °C Woda: 18 °C Wiatr: 3 m/s		PSSE w Gryficach ul. Nowy Świat 6, 72-300 Gryfice (91) 38-78-319 psse.gryfice@sanepid.gov.pl

Ryc.19 Widok wersji mobilnej

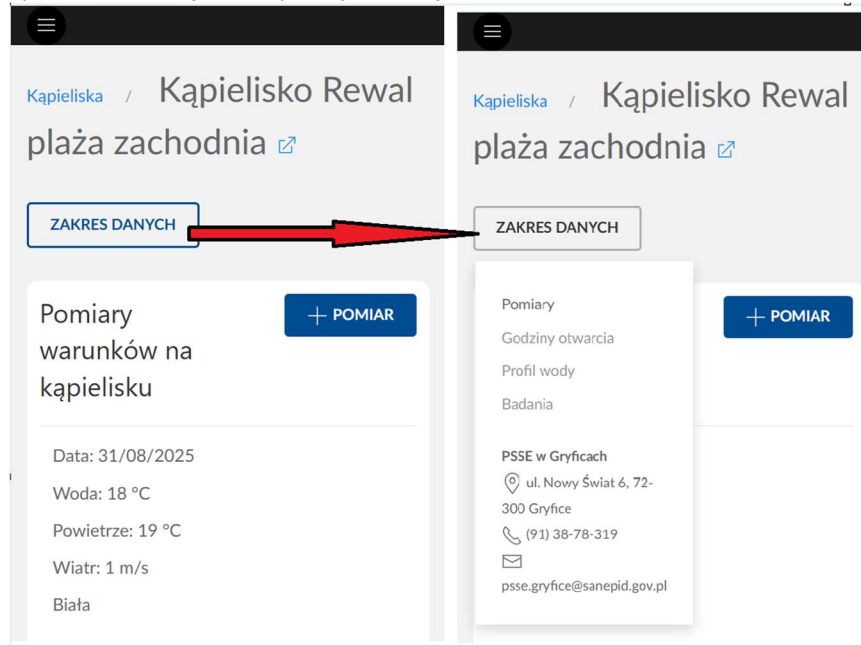


Wprowadzanie danych kąpieliska odbywa się na stronie edycji kąpieliska, podzielonej na 3 zakładki do edycji: **Pomiary**, **Godziny otwarcia**, **Profil wody** oraz czwarta zakładka **Badania**, w której organizator ma możliwość widoku wprowadzanych, przez użytkowników powiatowych stacji sanitarno-epidemiologicznych nadzorujących kąpielisko, badań jakości wody (zakładka tylko do odczytu).

Ryc. 20 Widok sekcji Pomiary na komputerze



Ryc. 21 Widok sekcji Pomiary wersji mobilnej



Wprowadzane dane przez organizatora kąpieliska oraz przez organy Państwowej Inspekcji Sanitarnej są widoczne w panelu publicznym internetowego *Serwisu kąpieliskowego* <https://sk.gis.gov.pl/>.

3.1 Wprowadzanie danych dotyczących warunków na kąpielisku

Aby wprowadzić nowy pomiar warunków na kąpielisku należy kliknąć na przycisk **+Pomiar**, wówczas pojawia się okno:

Ryc. 22 Przykładowy widok formularza Pomiar

The screenshot shows a web application interface for a swimming pool service. A modal window titled "Pomiar warunków na kąpielisku" is open, allowing users to enter measurement data. The form includes the following fields:

- Data pomiaru:** A date input field with a placeholder "DD/MM/RRRR".
- Temperatura wody:** A text input field with a placeholder "Temperatura w stopniach C".
- Temperatura powietrza:** A text input field with a placeholder "Temperatura w stopniach C".
- Prędkość wiatru:** A text input field with a placeholder "Prędkość w m/s".
- Flaga:** A dropdown menu with the option "Wybierz...".
- Przyczyna wywieszenia czerwonej flagi:** A text input field with a placeholder "Opisz przyczynę".

At the bottom of the modal are two buttons: "ANULUJ" (cancel) and "ZAPISZ" (save). The background shows a dark sidebar with navigation options like "POMIARY", "GODZINY OTWARCIA", "PROFIL WODY", and "BADANIA".

Aby wprowadzić dane w zakresie warunków na kąpielisku należy:

- w polu **Data pomiaru** wprowadzić aktualną datę wprowadzania danych (wybór z kalendarza),
- w polu **Temperatura wody** wprowadzić aktualną temperaturę wody (liczba całkowita, jednostka °C zostanie dodana w sposób automatyczny przez system po zapisaniu pomiaru),
- w polu **Temperatura powietrza** wprowadzić aktualną temperaturę powietrza (liczba całkowita, jednostka °C zostanie dodana w sposób automatyczny przez system po zapisaniu pomiaru),
- w polu **Prędkość wiatru** wprowadzić aktualną prędkość wiatru (liczba całkowita jednostka m/s zostanie dodana w sposób automatyczny przez system po zapisaniu pomiaru),
- w polu **Flaga** należy wybrać białą lub czerwoną,
- w polu **Przyczyny wywieszenia czerwonej flagi** należy opisać przyczynę wywieszenia flagi czerwonej (obowiązkowe w przypadku wybrania w polu **Flaga** wartości czerwona).


Po zakończeniu wprowadzania danych należy zatwierdzić wprowadzone dane przyciskiem **Zapisz**. W panelu publicznym Serwisu kąpieliskowego wprowadzone dane są wyświetlane w kolejności chronologicznej na podstawie **Data pomiaru**.

W przypadku błędnie wprowadzonego pomiaru, dane można edytować i poprawić poprzez przycisk **Zapisz** lub usunąć cały pomiar poprzez **Usuń**.

Ryc. 23 Przykładowy widok edycji wprowadzonego pomiaru

Pomiar warunków na kąpielisku

Data pomiaru


 

Temperatura wody

Temperatura powietrza

Prędkość wiatru

Flaga

Przyczyna wywieszenia czerwonej flagi

3.2 Wprowadzanie danych dotyczących godzin funkcjonowania kąpieliska

Aby wprowadzić dane w zakresie godzin otwarcia kąpieliska należy przejść do zakładki **Godziny otwarcia**, gdzie mamy możliwość wprowadzenia lub edycji danych dotyczących godziny otwarcia w poszczególnych dniach tygodnia. Po wprowadzeniu obowiązujących godzin funkcjonowania kąpieliska należy zatwierdzić treści przyciskiem **Zapisz**. Jeśli kąpielisko funkcjonuje tylko w wybrane dni np. od piątku do niedzieli, dla tych dni tygodnia, dla których kąpielisko jest nieczynne, należy pozostawić **Nie wybrano**. Obie godziny (otwarcia i zamknięcia) muszą być uzupełnione w celu ich poprawnego wyświetlenia na panelu publicznym.

Ryc. 24 Przykładowy widok formularza do wprowadzania godzin otwarcia

Kąpieliska / Kąpielisko Pogorzelica

POMIARY
GODZINY OTWARCIA
PROFIL WODY
BADANIA

PSSE w Gryficach
ul. Nowy Świat 6, 72-300 Gryfice
(91) 38-78-319
psse.gryfice@sanepid.gov.pl

Godziny otwarcia
Sezon kąpielowy: 27/06/2026 - 31/08/2026

Jedna godzina przez cały tydzień

<input type="checkbox"/>	Poniedziałek	Godzina otwarcia	Godzina zamknięcia
<input type="checkbox"/>	Wtorek	Godzina otwarcia	Godzina zamknięcia
<input type="checkbox"/>	Środa	Godzina otwarcia	Godzina zamknięcia
<input type="checkbox"/>	Czwartek	Godzina otwarcia	Godzina zamknięcia
<input type="checkbox"/>	Piątek	Godzina otwarcia	Godzina zamknięcia
<input type="checkbox"/>	Sobota	Godzina otwarcia	Godzina zamknięcia
<input type="checkbox"/>	Niedziela	Godzina otwarcia	Godzina zamknięcia

ZAPISZ

Jeśli kąpielisko funkcjonuje przez 7 dni w tygodniu, w tych samych godzinach, należy uzupełnić taką samą wartość godziny otwarcia i zamknięcia we wszystkich polach dotyczących dni tygodnia. Przycisk funkcyjny *Jedna godzina przez cały tydzień* dni wskazanie tych samych godzin otwarcia i zamknięcia kąpieliska do wszystkich dni tygodnia.

Godziny otwarcia
Sezon kąpielowy: 27/06/2026 - 31/08/2026

Jedna godzina przez cały tydzień

Godzina otwarcia	Godzina zamknięcia
07:00	23:00

ZAPISZ

Przykładowy widok w panelu publicznym dla jednolitych godzin otwarcia i zamknięcia kąpieliska
7 dni w tygodniu:

Godziny otwarcia

8:00 - 20:00

Przykładowy widok w panelu publicznym dla wybranych dni:

Godziny otwarcia

Pt.: 8:00 - 19:00

Sob.: 8:00 - 19:00

Niedz.: 8:00 - 19:00

3.3 Wprowadzanie danych dotyczących profilu wody

Ryc. 25 Przykładowy widok Profil kąpieliska

Kąpieliska / Kąpielisko Rewal

POMIARY
GODZINY OTWARCIA
PROFIL WODY
BADANIA

PSSE w Gryficach
ul. Nowy Świat 6, 72-300 Gryfice
(91) 38-78-319
psse.gryfice@sanepid.gov.pl

Profil wody

Ogólny opis wody w kąpielisku sporządzony na podstawie profilu

Obszar wybrzeża w Rewalu wyposażony jest w toalety publiczne zlokalizowane przy zejściach na plażę przy ulicach: Sikorskiego, Saperskiej – zejście dla rybaków, Klifowej, Szczecińskiej, Brzozowej oraz przy Ośrodku Zdrowia. Plaża wyposażona jest w pojemniki na odpady. Latem działają tymczasowe obiekty gastronomiczne. Stanowiska ratownicze oddalone między sobą o 100 m, wyposażone są w wieże ratownicze o wysokości 2,6 m i sprzęt ratowniczy obsługiwany przez trzech ratowników. W roku 2017 Rewal otrzymał certyfikat prestiżowego międzynarodowego programu fundacji na rzecz edukacji ekologicznej FEE Błękitna Flaga. Obiekty ubiegające się o znak Błękitnej Flagi muszą spełniać 27 kryteriów, określających wymagania w czterech dziedzinach: informacja i edukacja ekologiczna, zarządzanie środowiskowe, stan jakości wody, bezpieczeństwo i organizacja usług. Kąpieliska oznakowane Błękitną Flagą gwarantują najwyższą jakość wypoczynku.

Wybierz plik z profilem

11__Rewal_profil.pdf

ZAPISZ

USUŃ PLIK PROFILU

Aby wprowadzić dane w zakresie profilu wody w kąpielisku należy:

- w polu **Ogólny opis wody w kąpielisku sporządzony na podstawie profilu wody w kąpielisku** opisać kąpielisko na podstawie aktualnego profilu wody w kąpielisku,
- w polu **Plik z profilem wody** należy zamieścić aktualny profil wody w formacie .pdf, .doc, .docx, .xls, .xlsx, .jpg, .jpeg.

Po zakończeniu wprowadzania danych należy zatwierdzić przyciskiem **Zapisz**.

Uwaga I: formularz przyjmuje pliki wyłącznie w formatach.pdf, .doc, .docx, .xls, .xlsx, .jpg, .jpeg. Dopuszczalna wielkość pliku to 10MB.

Uwaga II: zamieszczany dokument profilu wody w kąpielisku powinien spełniać minimalne wymagania w zakresie **dostępności cyfrowej** przyjaznych osobom ze szczególnymi potrzebami⁶.

Trudności z zamieszczeniem dokumentu mogą być spowodowane jego rozmiarem lub niewłaściwym formatem. Poniżej przedstawiono kilka sposobów na zmniejszenie rozmiaru pliku:

- Kompresja za pomocą narzędzi online – Istnieje wiele darmowych serwisów internetowych umożliwiających zmniejszenie rozmiaru plików PDF, np. SmallPDF, ILovePDF, PDF24 Tools. Wystarczy zaimportować plik na stronę, a narzędzie automatycznie go skompresuje,
- Kompresja w programach do edycji PDF – W programie Adobe Acrobat można skorzystać z opcji „Zmniejsz rozmiar pliku” lub „Zoptymalizuj PDF”,
- Zmniejszenie rozdzielczości lub jakości obrazów przed dodaniem ich do pliku PDF – w przypadku dokumentów zawierających dużą liczbę grafik, taka operacja może znacząco zmniejszyć jego rozmiar,
- Użycie funkcji „Zapisz jako” – Zapisanie pliku pod nową nazwą często pozwala zmniejszyć jego wagę poprzez usunięcie zbędnych danych tymczasowych.

⁶ <https://www.gov.pl/web/dostepnosc-cyfrowa/jakie-sa-dobre-praktyki-z-zakresu-dostepnosc-cyfrowej>

3.4 Badania dotyczące jakości wody

W zakładce **Badania** organizator ma dostęp (**do odczytu**) do wprowadzanych przez właściwą powiatową stację sanitarno-epidemiologiczną badań i oceny jakości wody na kąpielisku. W skład danych wchodzi:

- data poboru próbki wody,
- ocena,
- informacja o ewentualnych przekroczeniach parametrów jakości wody w kąpielisku,
- rodzaj kontroli,
- data planowanej kontroli,
- znak decyzji lub pisma,
- data decyzji lub pisma,
- data następnego badania.

Ryc. 26 Przykładowy widok badania wody do odczytu

The screenshot shows the 'SERWIS KĄPIELISKOWY' website interface. The main content area is titled 'Badania wody' and contains a table with the following data:

DATA POBORU	OCENA	WYKRYTO	KONTROLA	DATA PLANOWANA	DECYZJA PPIS	DATA DECYZJI	NASTĘPNE BADANIE
18/08/2025	Woda przydatna do kąpielii		Wewnętrzna	18/08/2025	HK.9022.2.45.2025	21/08/2025	
04/08/2025	Woda przydatna do kąpielii		Wewnętrzna	04/08/2025	HK.9022.2.45.2025	07/08/2025	18/08/2025
21/07/2025	Woda przydatna do kąpielii		Wewnętrzna	21/07/2025	HK.9022.2.45.2025	25/07/2025	04/08/2025
07/07/2025	Woda przydatna do kąpielii		Wewnętrzna	07/07/2025	HK.9022.2.45.2025	10/07/2025	21/07/2025

On the left side of the interface, there is a sidebar menu with options: POMIARY, GODZINY OTWARCIA, PROFIL WODY, and BADANIA. Below the menu, contact information for 'PSSE w Gryficach' is provided: ul. Nowy Świat 6, 72-300 Gryfice, (91) 38-78-319, psse.gryfice@sanepid.gov.pl.

3.5 Wytyczne dla użytkowników panelu organizatora internetowego Serwisu kąpieliskowego

W zakładce **Wytyczne** można pobrać aktualnie obowiązujące wytyczne dla użytkowników panelu organizatora.

4 Aktualizacja danych w *Serwisie kąpieliskowym* przez organizatora

Zgodnie z prawem krajowym, organizator kąpieliska nieodpłatnie przekazuje Głównemu Inspektorowi Sanitarnemu profil wody w kąpielisku w formie papierowej lub elektronicznej za pośrednictwem internetowego *Serwisu kąpieliskowego*, o którym mowa w art. 344 ust. 6 ustawy Prawo wodne, przed otwarciem sezonu kąpielowego. Należy zauważyć, iż zgodnie z § 4 ust. 4 rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 4 listopada 2019 r. w *sprawie profilu wody w kąpielisku*⁷ aktualizacji sporządzonego przez organizatora kąpieliska profilu wody w kąpielisku dokonuje się z następującą częstotliwością:

- 1) co najmniej raz na 4 lata – dla kąpieliska, w którym woda została zaklasyfikowana jako „dobra”,
- 2) co najmniej raz na 3 lata – dla kąpieliska, w którym woda została zaklasyfikowana jako „dostateczna”,
- 3) co najmniej raz na 2 lata – dla kąpieliska, w którym woda została zaklasyfikowana jako „niedostateczna”.

Profil wody w kąpielisku sporządzony dla kąpieliska, w którym woda została zaklasyfikowana jako „doskonała”, podlega aktualizacji wyłącznie wówczas, gdy klasyfikacja wody w tym kąpielisku została zmieniona na „dobrą”, „dostateczną” albo „niedostateczną”.

W przypadku przeprowadzenia istotnych robót budowlanych lub istotnych zmian w infrastrukturze kąpieliska lub w jego sąsiedztwie profil wody w kąpielisku podlega aktualizacji przed rozpoczęciem następnego sezonu kąpielowego niezależnie od wyników klasyfikacji wody w kąpielisku.

Każdorazowa aktualizacja profilu wody w kąpielisku wiąże się również z koniecznością zamieszczenia aktualnego dokumentu w internetowym *Serwisie kąpieliskowym* przed sezonem kąpielowym.

Profil kąpieliska jest dokumentem oceny ryzyka i stanowi podstawowe narzędzie wspomagające organizatora kąpieliska w zapewnieniu bezpieczeństwa osób z niego korzystających.

Zmieniany i zamieszczany w internetowym *Serwisie kąpieliskowym* dokument profilu wody w kąpielisku powinien spełniać minimalne wymagania w zakresie **dostępności cyfrowej** przyjaznych osobom ze szczególnymi potrzebami⁸.

Aktualizacja danych o temperaturze wody, temperaturze powietrza, sile wiatru i flagi ratowników powinna być wprowadzana przez organizatora kąpieliska na bieżąco celem przedstawienia aktualnie panujących warunków pogodowych na kąpielisku.

5 Zgłaszanie problemów z działaniem internetowego *Serwisu kąpieliskowego*

Zmiany w zakresie danych dostępnych w panelu publicznym, które są wprowadzane przez organy Państwowej Inspekcji Sanitarnej (np. w zakresie lokalizacji kąpieliska lub dostępnej infrastruktury) należy zgłaszać do właściwej terenowo dla organizowanego kąpieliska powiatowej stacji sanitarno-epidemiologicznej.

W przypadku pytań, wątpliwości lub problemów prosimy o wysłanie zgłoszenia do Departamentu Bezpieczeństwa Zdrowotnego Człowieka w Środowisku Głównego Inspektoratu Sanitarnego na adres sekretariat.hsr@sanepid.gov.pl.

6 Ogólna klauzula informacyjna

Szczegółowe informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych znajdują się na stronie Głównego Inspektoratu Sanitarnego: <https://www.gov.pl/web/gis/ochrona-danych-osobowych>.

⁷ Dz.U. z 2022 r. poz. 2499

⁸ <https://www.gov.pl/web/dostepnosc-cyfrowa/jakie-sa-dobre-praktyki-z-zakresu-dostepnosci-cyfrowej>